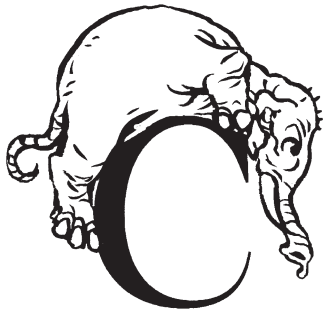


Mia Couto
Murer la peur



Format : 102 x 146
broché
32 p.
5 €
isbn : 978-2-36732-130-1
Série A6



CHANDEIGNE

10 rue Tournefort
75005 - Paris
Tél. 01 43 36 78 47
Fax. 09 70 62 46 07

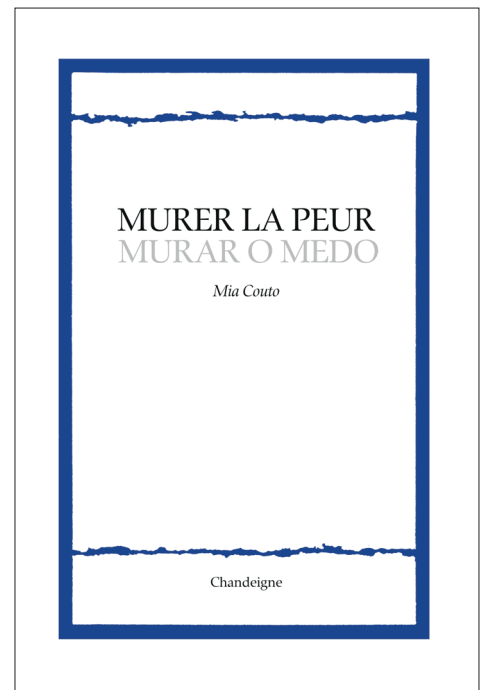
Contact : Anne Lima
annelima@wanadoo.fr
06 30 70 59 92

Mylène Contival
mcontival.editionschandeigne@
gmail.com

www.editionschandeigne.fr

TRADUCTION DU PORTUGAIS
(MOZAMBIQUE)
D'ELISABETH MONTEIRO RODRIGUES

édition bilingue



En mai 2011, Mia Couto a été invité aux Conférences d'Estoril (Lisbonne), dont le but est de susciter des débats internationaux sur les défis de la globalisation.

Seul homme de lettres invité, Mia Couto intervient en lisant un texte sur l'instrumentalisation de la peur. Cette conférence était contemporaine de l'intervention d'une force armée internationale en Lybie.

C'est ce texte fort, lucide et plus que jamais d'actualité que nous donnons ici en version bilingue.

« La peur a été en définitive le maître qui m'a fait le plus désapprendre. Lorsque j'ai quitté ma maison natale, une main invisible m'ôtait le courage de vivre et l'audace d'être moi-même. À l'horizon, il y avait davantage de murs que de routes. À cette époque, j'entrevois déjà une autre vérité : il existe en ce monde plus de peur des mauvaises choses que de mauvaises choses à proprement parler. [...] Et si ça se trouve, il y en a qui ont peur que la peur prenne fin. »

Mia Couto est aujourd'hui l'un des plus grands écrivains de langue portugaise. Il a obtenu en 2012 le prix de la francophonie, en 2013 le prix Camões et en 2014 le prix Neustadt. Il est l'auteur entre autres de *Tombe, tombe au fond de l'eau*, *La pluie ébahie* (Chandeigne) et de *L'accordeur de silences* (Métaillé).